

# EL IIRIS

Año IV.

DIARIO CATÓLICO

Núm. 1.020.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

40, José M.<sup>a</sup> Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 144.

Ciudadela (Menorca) miércoles 30 de Agosto de 1916

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Al mes . . . . . 0'75 Ptas.  
Pago adelantado

(DE COLABORACIÓN)

## Notas de viaje

### La Piscicultura en la Granja

Caminando entre frondosos bosques de robles, pinos y floridos tilos, saturado el ambiente por el embriagador aroma de rosales silvestres y trepadoras madreselvas, llegase a la falda de las grandes montañas que circundan el valle, y chorreando sin cesar en abierta sangría lo llenan del líquido elemento, para formar un hermoso lago a 1,249 metros sobre el nivel del mar, donde se baña el sauce florón y la trucha exquisita surca sus tranquilas aguas, hasta caer en manos de augustos pescadores.

Sita en la orilla de este hermoso lago llamado el «mar» se halla una caseta dedicada al criadero de peces, donde el visitante deleita su atención al estudiar las curiosas prácticas que se llevan a cabo para conservar la especie apetecida.

Con el fin de darte algunos datos te diré que el establecimiento de piscicultura fué fundado en 1867 por iniciativa del Rey don Francisco de Asis. Que en dicho centro, hoy a cargo de Mr. Victor Vithe, se crían y fecundan diversas clases de peces, siendo las más notables, la trucha común, la trucha de los grandes lagos de Suiza, la umbra caballar, el salmón y otras. Muchas de estas especies han sido transportadas en estado embrionario de los establecimientos de Piscicultura de la Alta Alsacia. La fecundación y el deshove se hace de una manera artificial y necesita aparatos adecuados de zinc, rectangulares y con un doble fondo formado de varillas de cristal.

El deshove se lleva a cabo ejerciendo presiones moderadas en la hembra, la que expulsa los huevecillos; una vez expulsados se procede a su fecundación y para ello se suelta el pez macho, que deja en libertad un líquido fecundante que agitado con una brocha se

pone en contacto con los huevecillos y quédanse fecundados. La fecundación artificial ofrece las ventajas de que se pierden solo un 20 por 100 a diferencia de la natural que llega al 80 por cien.

Los aparatos están dispuestos formando gradas y el agua cae de unos depósitos a otros cual si fuesen cascadas, de este modo se asegura la limpieza, condición indispensable para la vitalidad de estos seres, haciendo pasar el agua antes de colectarla, por grandes filtros de carbón y arena.

El número de huevos que pueden fecundarse en los aparatos del establecimiento es el de 100 mil aproximadamente, la incubación dura tres meses, cuando salen del huevo los embriones están provistos de una vesícula que les impide nadar y que les sirve en su primera edad para nutrirse. A los cuarenta días esta vesícula se reabsorbe y nadan con suma facilidad, pero se hace precisa la alimentación artificial durante las primeras semanas.

Una vez adultos son repartidos por los arroyos y ríos de este Real sitio que sin duda alguna es de los parajes más pintorescos que en España existen por la frondosidad de sus bosques, por lo agradable de su temperatura merced a la refrigeración que sufre el aire al pasar por los picachos nevados de sus montañas que en algunas como la de Peñalara llega a los 2.400 metros sobre el nivel del mar.

DR. VALDÉS Y GUZMÁN.

San Ildefonso=24=VIII=16.

(DE COLABORACIÓN)

## De la ciudad

Y dejemos por ahora, lector querido, las... para entrar en otros asuntos... más serios.

Estos días se han discutido en nuestro M. Ilustre Ayuntamiento los presupuestos para el año próximo. ¿Sabes tú lo que son los presupuestos? Pues, ni más ni

menos que un balance preventivo. ¿Resulta paradójica? No tal creas. Es la pura verdad. Es balance que se hace de lo que se puede gastar durante el año, dadas las entradas más o menos seguras...

Las entradas que ingresan para formar el capital del pueblo vienen del mismo pueblo, son dinero del pueblo, son trabajos del pueblo, son sudores del pueblo, son todos del pueblo y por y para el pueblo deben ser utilizados.

Conforme las circunstancias actuales los ingresos serán menores a los de los otros años, y por consiguiente los gastos también deben ser menores. A la rectitud, discreción y buen sentir de los concejales se deja la determinación de las economías; y he ahí las discusiones, los tanteos, las defensas o impugnaciones de los presupuestos: he ahí el asunto de las extraordinarias sesiones de nuestro Ayuntamiento en el trascurso de estos últimos días.

No dudamos de la rectitud de nuestros regidores, no ponemos en tela de juicio su buena voluntad, no queremos zaherir en nada a hombres que el sufragio popular o las *rectas* componendas han elevado al Ayuntamiento; pero creemos prudente llamar la atención sobre un asunto que consideramos de capital importancia.

Tal es la educación del pueblo; y, por tanto, creemos que las cantidades asignadas en la sección de enseñanza deben conservarse íntegras, ya que por medio de la ilustración y educación progresan los pueblos, se eleva el nivel social de los individuos y de las naciones, se fomentan las buenas costumbres y la cultura y el hombre se siente rey de la creación al conocer los secretos y ocultos resortes con que Dios omnipotente dirige y gobierna las leyes de la naturaleza.

Eliminar algo del presupuesto de enseñanza sería cometer un atentado contra la niñez de Ciudadela y contra la civilización de Ciudadela.

El Gobierno actual nos dá un ejemplo a todos. Todo el mundo sabe que el papel ha encarecido de una manera extraordinaria y que las empresas editoriales y periodísticas se hallan en grave aprieto. ¿Qué hace el Gobierno? Considerando la utilidad que de él se saca, lo mucho que facilita y favorece la instrucción y educación del pueblo, lo ha declarado artículo de primera necesidad intelectual, acordando, adquirirlo por su cuenta y darlo a la empresa al mismo precio que antes de la guerra tuviera.

Aprendamos y proclamemos artículos de primera necesidad la enseñanza de la niñez y de la juventud.

X.

(DE COLABORACIÓN)

## SOCIALES

El trabajo es la fuente de toda riqueza, la principal causa de la tranquilidad pública y el secreto de la felicidad de los individuos y de las familias. Cuando la industria se desarrolla normalmente y el comercio transporta de una región a otra los diversos productos de la humana actividad y el obrero cobra al final de la semana el jornal suficiente para alimentar a su familia, entonces el hombre es feliz, y la sociedad progresa y se perfecciona, procurando dar satisfacción cumplida a todas las legítimas aspiraciones del corazón humano.

Distinta es no obstante la suerte del capitalista y del pobre. Para el acaudalado todo son facilidades para satisfacer sus deseos y caprichos; para el obrero todo son privaciones y hasta desprecios. Hemos visto la vida del obrero en varias capitales europeas y nos hemos espantado ante su condición misérrima de pobreza, de suciedad y de abandono. Viven en reducidas habitaciones, sin luz y sin aire; se alimentan defectuosamente; visten sin ninguna clase de lujo;

pasan la vida sin apoyo, ni gozar de ninguna clase de consideración social y morirían muchas veces abandonados si la caridad cristiana no se encargara de aliviar su miseria y recoger su último suspiro.

Cuan distinta es la vida del obrero en Menorca y principalmente en Ciudadela. Aquí el obrero vive como un potentado. Goza de todas las comodidades que ofrece una espaciosa casa con luz y muchas habitaciones; viste con refinamiento de lujo; se halla al cubierto de la miseria, cuando la enfermedad paralice sus miembros; vive en medio de una sociedad que le respeta y le aprecia y le da para su alimentación manjares sanos, nutritivos y sabrosos; tiene escuelas gratuitas para sus hi-

jos y aires puros para oxigenar a satisfacción sus pulmones en los domingos y días festivos. ¡Ojalá supieran aprovechar todas estas ventajas!

Es cierto que no se ganan aquí jornales tan crecidos como en otras partes; pero creemos que las comodidades que ofrece la vida obrera en esta isla y la tranquilidad en que se vive recompensan aquella deficiencia.

Tenemos la convicción de que si las industrias marcharan siempre como estos últimos meses y las familias humildes sacrificaran algo de su lujo excesivo la vida del obrero ciudadelano podría ser justamente envidiada por muchísimos obreros de otras regiones más florecientes y ricas.

GENOS.

Ildefonso, donde se encuentra veraneando.

## Grandes fiestas.

En calles, paseos y posesiones, pueden efectuarse de momento teniendo en cuenta el depósito de fuegos, cohetes, tracas y artículos de iluminación que tiene **Adrian**, Libertad, 23. Colecciones completas desde 10 Ptas.

## Saludo.

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro amigo el Rdo. Sr. D. Guillermo Labrés, Pbro. Coadjutor de San Cristóbal.

## Excursión.

Numerosas señoritas y jóvenes, acompañados de sus familias, se hallan hoy de excursión al «Perico». La mayor parte de los excursionistas van montados en burros, organizando una *cabalgata* numerosa y divertida.

## Vapor.

El vapor «Ciudadela» salió ayer tarde para Mahón al objeto de cargar carbón para su servicio. Regresará mañana y a las ocho de la noche saldrá para Palma de Mallorca.

## CURACION DE LA TOS

CON LAS ACREDITADAS

## PASTILLAS J. MIRO

EXPECTORANTES Y CALMANTES

Premiadas con medalla de oro en la Exposición del primer Congreso de Pediatría en Palma y en el Concurso Farmacéutico nacional del Tibidabo en Barcelona.

Pidanse en las Farmacias de Ciudadela.

## Nueva eléctrica.

En Ibiza acaba de formarse una sociedad para la instalación de una fábrica de energía eléctrica.

En breve empezarán las obras para la construcción del edificio.

## Peregrinación.

Todos los señores Sacerdotes que deseen tomar parte en la peregrinación a Zaragoza, de que hablabamos en el número de ayer, y quieran informarse de las condiciones de viaje y demás, pueden dirigirse al M. I. Sr. Dalmedo, Canónigo Doctoral, calle San Cristóbal.

## Nuevo Obispo.

Asegúrase que el nuevo Obispo de Mallorca Dr. Domenech tomará posesión de la Sede mallorquina durante la primera quincena del próximo mes de Septiembre.

De «El Bien Público» de ayer:

«Esta mañana ha fondeado en nuestro puerto procedente del de S. Esteban de Pravia, con cargamento de carbón para el consumo de la flota de «La Marítima», el vapor de la misma compañía, «Menorquín».

A poco de llegar el citado buque, han empezado a circular rumores de que había sido torpedeado por

un submarino, haciéndose muchos y variados comentarios.

Hemos acudido a bordo del «Menorquín», donde el piloto señor Escudero, el contramaestre y el mayor-domo nos han confirmado la noticia, si bien con alguna variación.

Según nos manifestaron, estando ayer a las cinco de la madrugada a unas cincuenta millas del cabo de Palos, se les apareció un submarino que les disparó cuatro cañonazos, disparándoles después de un corto intervalo, otros cuatro, sin que afortunadamente, ninguno de los ocho disparos dieran en el blanco.

Inmediatamente después del último cañonazo, el submarino sumergióse rápidamente, desapareciendo sin que apenas se dieran de ello cuenta los tripulantes del «Menorquín» que se hallaban sobre cubierta, tanto fué la actividad que desplegaron en la maniobra de inmersión.

El submarino que disparó sobre el «Menorquín» era de gran tonelaje, no pudiéndose saber su nacionalidad por no llevar bandera alguna.

Después de la desaparición del submarino el «Menorquín» prosiguió su viaje, llegando a nuestro puerto con toda felicidad, de lo que muy de veras nos congratulamos, enviando a la vez nuestro saludo a su digno capitán Sr. Femenias y oficiales a sus órdenes, lo mismo que a la tripulación toda.»

## AVISO

En el molino a motor de D. Pablo Benejam, calle de Isabel II (frente a la casa de la Millonaria), se muele al precio de 70 cént. cuartera a los del extrarradio y a los del casco de la población a 75 cént. cuartera, recogiendo a domicilio antes de molerse y devolviéndolo después de molido a los de dentro la ciudad.

## Información general

El corresponsal en Berna del «Daily New» informa sobre una entrevista con una alta personalidad neutral que a fines del año último visitó Berlín con una misión oficial, quien dijo, que habiendo conversado con el emperador, este le dijo: «No envidio al hombre que tenga sobre su convicción la responsabilidad de la guerra, pues ya que no me encuentro en esta situación, creo, que la historia me absolverá de esta sospecha. En cierto modo tiene todo hombre civilizado parte de la responsabilidad de esta guerra; y cuando más elevada es la posición de uno, mas grande en su responsabilidad. Obré con una conciencia bien limpia luchando denodadamente por mantener la paz, no obstante ser inevitable la guerra. ¿Por qué hablan constantemente los neutrales del militarismo alemán y no del despotismo ruso, de la idea de revancha de Francia y de la traición de Inglaterra? Creo que la generación venidera sabrá ser más justa en la designación de los culpables.»

# NOTICIAS

## Juésves eucarístico.

Mañana, a las 7 de la tarde, las Marias visitarán en comunidad el Sagrario de la iglesia parroquial de San Francisco. Se recuerda a las asociadas su asistencia.

El juésves Santo lo hizo Dios, y el juésves del *Corpus Christi*, lo ha hecho el hombre. En aquel, Dios se da al hombre; en este, el hombre se da a Dios. Ya que la Iglesia, todos los juésves, hace renovar en las Catedrales, la Hostia Santa, pura e inmaculada, para recordar la institución de este Santísimo Sacramento, y el amor de Dios a los hombres, procuremos nosotros hacer renovar en nuestros corazones el amor a Dios, como lo hacen las piadosas y activas Marias de los Sagrarios.

## En el Colegio Salesiano.

El día 1 de Septiembre, se empezará el curso, escolar en este Colegio. Desde este día se admitirán a los niños que deseen frecuentar sus escuelas, debiendo ir acompañados para su admisión, como en años anteriores, de alguno de la familia, que inscriba al mismo en el registro general del Colegio.

## Un nuevo Obispo Salesiano.

S. S. Benedicto XV, ha querido manifestar una vez más su cariño hacia la Congregación Salesiana, elevando uno de sus miembros a la dignidad episcopal. El nuevo Obispo, se llama Mons. Luis Olivares y últimamente administraba con celo una parroquia en Roma, confiada a los salesianos. Al nuevo Prelado y a la Congregación salesiana nuestros respetuosos plácemes.

## Multa.

Por expender leche aguada ha sido multado en diez pesetas por esta Alcaldía el colono don Cristóbal Azina Marqués.

## Del campo.

Muchos propietarios, principalmente los que poseen algun *hortal* en los alrededores de la ciudad, se quejan de la mucha frecuencia con que desaparecen sus frutas.

No deja de molestar y causar serios disgustos ver como en una noche desaparecen las uvas, higos y otras frutas que se espera recolectar al hallarse en perfecto estado de madurez.

Duro con los salteadores.

## Hombres de negocio:

Si el cálculo ha fatigado vuestro cerebro y las ideas no fluyen con la rapidez de antes, tomad

FEBSA

Depósito: Farmacia SEGÚ.

## Pez fenomenal.

Una barca pescadora tripulada por marineros mallorquines, pescó estos días un pez de extraordinarias dimensiones, conocido vulgarmente por *Cap plà*, calculándose que pesaba unas doce arrobas.

## Hallazgo.

El lunes fué hallado en alta mar un bote al parecer de vapor, siendo remolcado hasta cala *Es pois*, desde cuyo punto debía ser trasladado a este puerto.

Desde que los submarinos navegan en el mar Mediterráneo, aparecen en frecuencia objetos procedentes de buques hundidos.

## Colaboración.

Recibimos de nuestro particular amigo y activo colaborador Doctor don Francisco Valdés Guzmán un hermoso e interesante trabajo, que publicamos en este número.

Dicho Doctor nos anuncia otros trabajos que nos remitirá desde San

Los últimos datos de la oficina central de Kiew dan los nombres de las bajas rusas que ascienden a 600,000 soldados y a 10,000 oficiales. Corren rumores de que en lo sucesivo no serán publicadas las mencionadas listas.

Al periódico suizo «Nuevo Diario de Zurich» le comunican con fecha 9 de Agosto desde Atenas.

La Entente ha entregado hasta ahora a Venizelos 6.250.000 Francos para fines electorales. En las provincias ocupadas por la Entente está prohibida toda propaganda electoral antivenizelista. El ejército, el pueblo y el comercio van a la lucha electoral con este programa: «Continuación en la neutralidad».

Berlin.—El número de las localidades que permanecen aun ocupadas por los alemanes asciende a 2.554, y

la cifra de los pueblos evacuados por el vecindario, a causa de la proximidad del frente, llega a 247.

SANTORAL

Jueves, 31.—Santos Ramon Nonnato y Vicente.

Día 31.—Sol sale a las 5'16 pónese a las 6'22.—Luna sale a las 8'25 pónese a las 7'44.

CULTOS

Miércoles, 30.—Continúa en la iglesia de S. Agustín, la Novena dedicada a Ntra. Sra. de la Consolación.

dable sorpresa al pueblo griego, que no oculta su profundo disgusto por la violación del suelo patrio.

Asegúrase que las tropas italianas operaban contra el Epiro, manteniendo allí las pretensiones italianas sobre el territorio griego.

La movilización en Rusia.

Compenhague.—El Gobernador de Esluga ha vuelto a ordenar la movilización de todos los campesinos, hombres y mujeres, desde los 15 a los 30 años, para dedicarse a los trabajos de recolección casi gratuitamente; pues el jornal será fijado por la policía que está autorizada para obligar por la fuerza a que los aldeanos trabajen.

La ofensiva en los balcanes

El periódico danés «Politiken» comunica que la ofensiva balcánica es considerada en Paris como un acontecimiento de mucha importancia.

Predomina en Francia la creencia de que los aliados podrán darse por contentos si Serrail puede contener al ejército búlgaro, aunque solo fuese en el frente de Salónica.

Según telegramas de Stocolmo un comunicado oficioso ruso reconoce que los últimos hechos estratégicos han modificado la situación militar en sentido desfavorable para Rusia y que la resistencia austro-húngara demuestra que Austria no está debilitada todavía.

Júbilo en las naciones aliadas.

Madrid, 30.—7'00

Noticias de Paris dicen que en todas las naciones aliadas ha sido recibida con inmenso júbilo la declaración de guerra de Rumania.

Los aliados se muestran muy animados y sumamente esperanzados con la ayuda que les puede prestar el ejército rumano.

Toda la prensa tributa grandes elogios al Rey y al Gobierno de Rumania.

En todas las capitales y en muchas ciudades de la Entente se han celebrado grandiosas manifestaciones patrióticas.

La prensa londinense alaba la determinación de Rumania y afirma que con su ayuda los ejércitos aliados podrán muy pronto cantar victoria.

Se han cruzado telegramas de felicitación entre los Jefes de Estado de las naciones aliadas y el Rey de Rumania.

Austria y Alemania.

Los imperios centrales han declarado que se esforzarán para destrozarse a su nueva traidora.

En las fronteras de Rumania los búlgaros tienen 90.000 hombres y Austria 80.000.

La declaración de guerra de Rumania no servirá más que para alargar la duración del conflicto.

Alemania mira con tranquilidad el porvenir y espera obtener la victoria final.

Más hombres.

Dícese que Rusia ha llamado a filas a ocho millones de hombres.

Esta noticia confirma lo que se ha dicho sobre la última ofensiva, que ha costado al Imperio del Zur cerca de un millón de hombres.

La declaración de guerra de Rumania a Austria era esperada con impaciencia en San Petersburgo.

De España

La causa Ferrero.

Madrid, 30.—5'00

Nilo Aurelio Sans que fué detenido como supuesto autor del asesinato de Ferrero ha negado su participación en el suceso.

La policía practica gestiones para esclarecer el asunto.

Han sido detenidas otras personas.

Banquete.

Los navieros bilbianos han celebrado la colocación de la primera piedra de unos talleres para lisiados.

Hubo banquete, pronunciándose algunos discursos.

De viaje.

Han llegado a Madrid el General Luque y el Ministro de Estado Sr. Gimeno.

Trabajo.

Los hulleros de Mieres han reanudado el trabajo.

Choque.

En la carretera de Burgos un auto chocó contra un árbol, resultando muerta una señora y dos heridos graves.

Incendio.

Dos horribles incendios han destruido el Matadero y la Plaza de Abastos de Vitoria.

No hay de gracias personales.

PRENSA ASOCIADA.

NUESTRO SERVICIO ESPECIAL TELEGRÁFICO

De la guerra europea

Noticias de origen búlgaro

Ventajas conseguidas sobre los serbios.

Madrid, 30.—2'50

El Estado Mayor búlgaro comunica que las tropas que avanzan por Florina han ocupado la ciudad de Kastoria, retirándose las fuerzas serbias derrotadas hacia el sur.

También ha sido ocupada la poderosa y fortificada posición de la cresta Malkanidza, atacando a la división servia del Danubio en las nuevas posiciones del convento Spiridon hasta Choganska Plo-nina.

Manifestaciones de los prisioneros aseguran que el regimiento francés núm. 176 perdió en la batalla del día 26 el 50 por ciento de sus efectivos.

La brigada Potijer sufrió una completa derrota.

En dirección a Orfans los búlgaros ocuparon la estación de An-hista, conservando en su poder el trayecto entre Okishilar, Drama, Angista, Seres y Demirhissar.

Noticias de origen inglés

Motines y huelgas.

Madrid, 30.—5'35

Londres.—Debido a la carestía de la vida los obreros han celebrado varios mitines y manifestaciones.

Ha intervenido la policía disolviendo a los manifestantes.

Miles de obreros han manifestado que holgarán si no se les dá más jornal.

La vida en Londres es muy difícil.

De la guerra.

Londres.—Las noticias de la guerra que da el Estado Mayor carecen de interés.

En el frente reina relativa calma habiendo rechazado las tropas británicas dos ataques del enemigo.

El duelo de artillería es muy vivo.

Hemos derribado un biplano alemán aprisionando sus tripulantes.

Calma.

La nota de Berlin y los comunicados de Paris no contienen noticias de importancia.

En todos los frentes se libran pequeños combates de infantería sin resultado, siendo general el duelo de artillería.

En luchas aéreas han sido derribados dos aviones franceses.

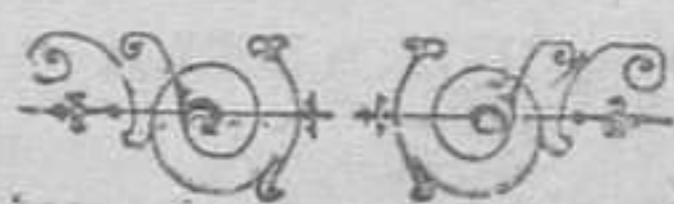
Los búlgaros siguen atacando en los balcanes.

Del extranjero

Mala impresión en Atenas.

Madrid, 30.—6'10

Atenas.—La noticia del desembarco de tropas italianas ha producido en Atenas la más desagra-



## MISCELANEAS

### LOS ENEMIGOS DEL TABACO

Ya en 1639 Gaspar Bauhin declaraba, en su «Historia de las Plantas», que «el uso excesivo del tabaco por medio de la pipa, desecaba el cerebro y amenazaba con locura.»

Buffon, en 1781, la emprendió contra el rapé: «el abuso de este polvo, decía, debilita el olfato y la memoria.»

Prout escribía en 1832: «el hombre débil y valetudinario resulta fácilmente víctima de la acción venenosa del tabaco.»

Litré decía en 1898: «el uso del tabaco no responde a ninguna necesidad natural. Es un hábito, un placer ficticio, que a menudo se transforma en una fuente de malestar y sufrimiento.»

El Dr. Sichel (1863): «he adquirido la convicción de que pocos hombres consumen durante largo tiempo más de 20 gramos de tabaco por día sin que su visión y a menudo su memoria se debiliten.»

Claudio Bernard: «El tabaco es un veneno de los nervios vagos.»

Trousseau acusaba el tabaco de ser causa de ansiedad cardiaca, del vértigo, de los trastornos de la visión y de las facultades intelectuales.

Filósofos, poetas, pensadores y escritores de todo género tomaron parte en este concierto de imprecaciones.

«Pueblo que fuma, pueblo que perece»; proclamaba Fourier, mientras que Stendhal anunciaba que, gracias a la pipa y al cigarro, Francia iba a sumirse en los ensueños de un sueño sonambúlico.»

REGALO DE  
**EL IRIS**  
DE CIUADDELA

Cupón 4.º

Cada veinte cupones podrán canjearse por un número de nuestro sorteo.

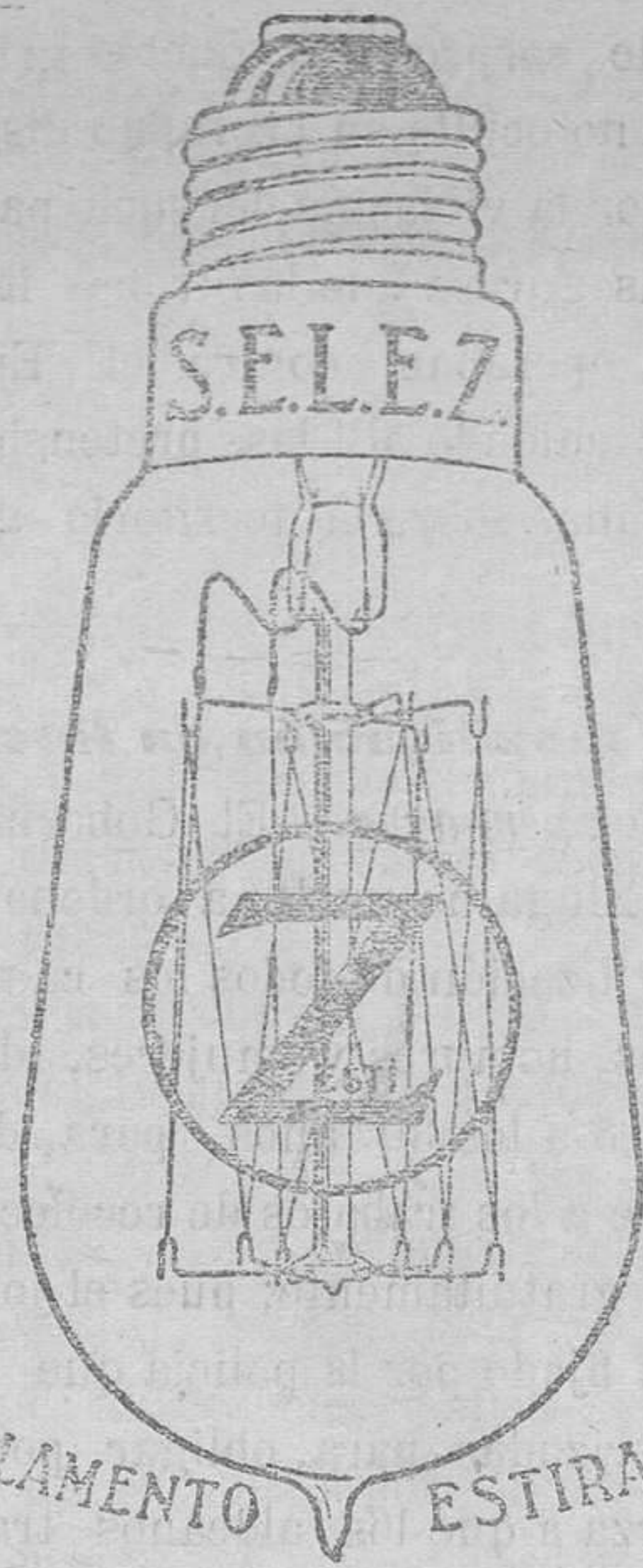
D. PEDRO MARIA CARDONA Y PRIETO, TENIENTE DE NAVIO, JUEZ INSTRUCTOR DE LA COMANDANCIA DE MARINA DE MENORCA.

Hago saber: Que por la presente se llaman y emplazan a los tripulantes supervivientes del vapor español «Príncipe de Asturias», residentes en esta provincia Marítima, para que comparezcan en el término de treinta días a contar de la fecha, ante este Juzgado a declarar en la causa que se sigue por dicha pérdida.

Mahón 22 de Agosto de 1916.

P. M.ª CARDONA.

IMP. DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS  
CIUADDELA



FILAMENTO ESTIRADO

## LÁMPARAS "Z"

LAS MEJORES - LUZ MUY CLARA

CONSUMO ECONÓMICO

IRROMPIBLES

Desde 5 a 100 bujías.

Lámparas nitrógeno que consumen medio vatio.

Hay en existencia otras marcas.

Todas completamente nuevas, sin usar.

Depósito: José M.ª Quadrado  
40.-Imprenta.-Ciudadela.

## LA AURORA

RAFAEL BENEJAM

PLAZA ALFONSO III, 3.- CIUADDELA

Nuevo servicio fresco de Cerveza aplicada al hielo y al ácido carbónico, con su correspondiente nevera para mantener frescos embotellados Gaseosas, Limones, Nínon, Plátano, Cerveza Pilsen, Agua de Sels y natural, etc., etc.

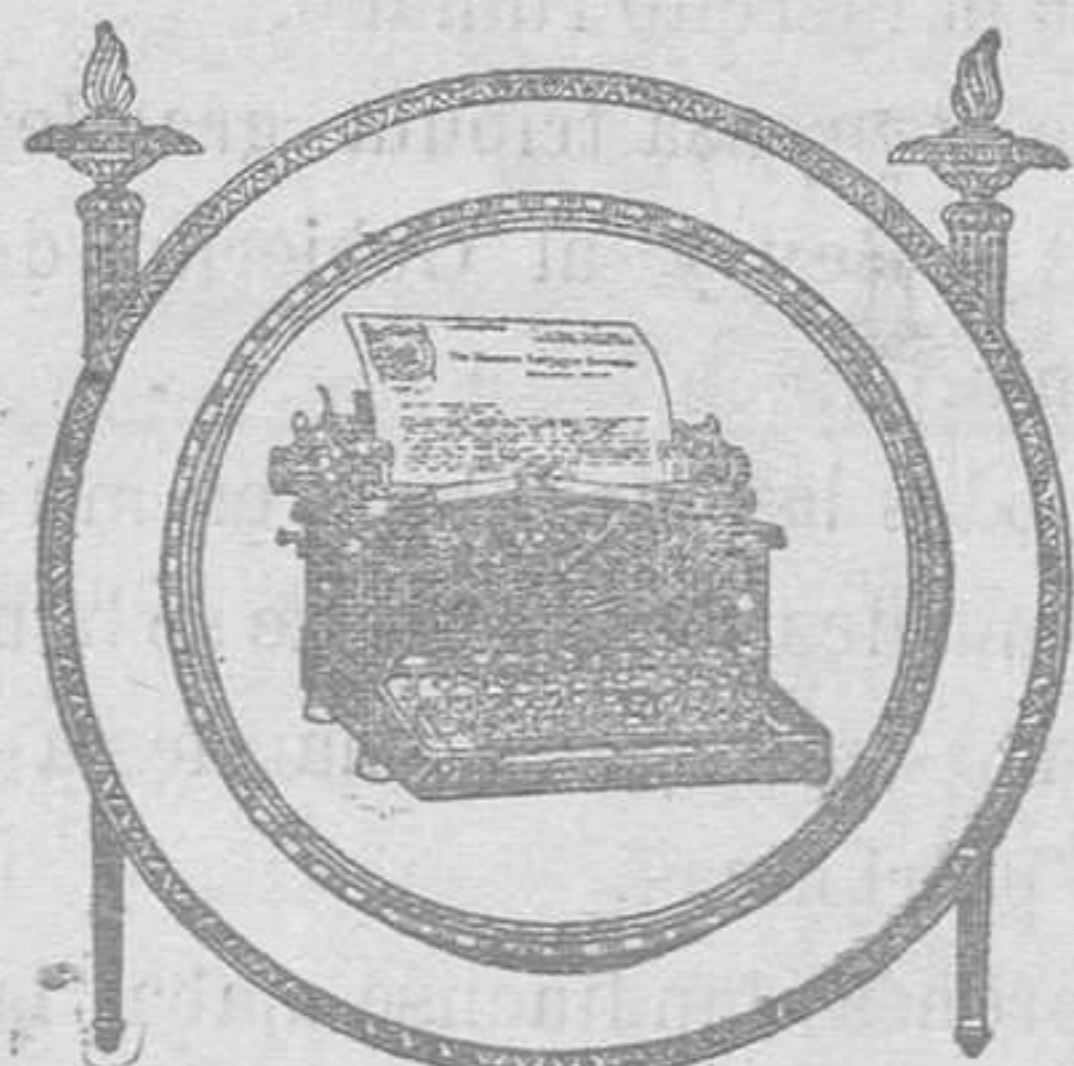
Servicio esmerado - Limpieza - Comodidad

## LA MUNDIAL

Compañía de Seguros mútuos sobre la vida fiscalizada por el Gobierno de S. M. Depositadas todas las garantías que exige la Ley, y sujeta a la Inspección de la Comisaría General de Seguros.

Director Regional: D. Bartolomé Fernandez, Calle de Cortes 558 - 1.º Barcelona. Inspector General: D. Franciscó Benages, Calle de Monterry Sta. Catalina (Palma de Mallorca). Representante en esta localidad: D. Eugenio Triay, Plaza del Borne, Ciudadela.

Dirección General: Alcalá, 17, Madrid.



La reina de las Máquinas de Escribir.

"MONARCH"

Es la máquina de escribir del presente y del porvenir, tiene que venderse porque da resultados que la hacen barata a cualquier precio razonable.

Venta de toda clase de accesorios y cintas de todas marcas.

Agente exclusivo: Mateo Massanet Piris, José M.ª Quadrado, 40 Teléfono, 79.-CIUADDELA (MENORCA).

CARTAPACIOS para carácter inglés (última novedad) muy instructivos y de utilidad práctica. Se hallan de venta en esta Tipografía a 0'10 céntimos uno.

## LÁMPARILLAS ROYAL

CHON EN SVTLITVA

Duración garantida 8 horas, propias para habitaciones, oratorios y escaparates.

Luz fija y agradable.-Limpieza, economía y perfección.

De venta en esta imprenta.

JOSE PATELLER  
CONQUISTADOR, 18

Confeciona toda clase de calzado de medida a precios sumamente económicos. Prontitud y esmero en los encargos. Especialidad en clases para Bebés.

MOSSÉN BARTOLOMÉ ARGUIMBAU

REGENTE-COBERNADOR DE MENORCA

EN LA INVASION DE CIUADDELA POR LOS TURCOS EN JULIO DEL AÑO 1558

Nuevo opusculo de 40 págs. con datos biográficos de Mossén Arguimbau recopilados por el M. I. Dr. D. Gabriel Vila, Canónigo Leetoral de Menorca. Se vende en esta imprenta al ínfimo precio de 15 céntimos.

